



ENBLH 19xxx F

FR

Français

Mode d'emploi

COMBINE REFRIGERATEUR/CONGELATEUR

Sommaire

Mode d'emploi, 1
Assistance, 3
Description de l'appareil, 7
Description de l'appareil, 12
Réversibilité des portes, 16
Installation, 25
Mise en marche et utilisation, 26
Entretien et soin, 27
Précautions et conseils, 27
Anomalies et remèdes, 28

IT

Italiano

Istruzioni per l'uso

COMBINATO FRIGORIFERO/CONGELATORE

Sommario

Istruzioni per l'uso, 1
Assistenza, 3
Descrizione dell'apparecchio, 6
Descrizione dell'apparecchio, 11
Reversibilità apertura porte, 16
Installazione, 16
Avvio e utilizzo, 17
Manutenzione e cura, 18
Precauzioni e consigli, 19
Anomalia e rimedi, 20

DE

Deutsch

Gebrauchsanleitungen

KÜHL-/GEFRIERKOMBI

Inhaltsverzeichnis

Gebrauchsanleitungen, 1
Kundendienst, 4
Beschreibung Ihres Gerätes, 7
Beschreibung Ihres Gerätes, 12
Wechsel des Türanschlages, 16
Installation, 29
Inbetriebsetzung und Gebrauch, 30
Wartung und Pflege, 30
Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise, 31
Störungen und Abhilfe, 32

GB

English

Operating Instructions

REFRIGERATOR/FREEZER COMBINATION

Contents

Operating Instructions, 1
Assistance, 3
Description of the appliance, 6
Description of the appliance, 11
Reversible Doors, 16
Installation, 21
Start-up and use, 22
Maintenance and care, 23
Precautions and tips, 23
Troubleshooting, 24

NL

Nederlands

Gebruiksaanwijzingen

KOEL/DIEPVRIESCOMBINATIE

Inhoud

Gebruiksaanwijzingen, 1
Service, 4
Beschrijving van het apparaat, 8
Beschrijving van het apparaat, 13
Draairichting deuren verwisselbaar, 16
Installatie, 33
Starten en gebruik, 34
Onderhoud en verzorging, 34
Voorzorgsmaatregelen en advies, 35
Storingen en oplossingen, 36

IT

Assistenza

Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (vedi Anomalie e Rimedi).
- In caso negativo, contattare il Numero Unico Nazionale 199.199.199.

Comunicare:

- il tipo di anomalia
- il modello della macchina (Mod.)
- il numero di serie (S/N)

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta nel vano frigorifero in basso a sinistra.

Non ricorrete mai a tecnici non autorizzati e rifiutate sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7



Se nasce il bisogno di assistenza o manutenzione basta chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199* per essere messi subito in contatto con il Centro Assistenza Tecnica più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama dal telefono fisso.

Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.

Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.indesit.com.

GB

Assistance

Before calling for Assistance:

- Check if the malfunction can be solved on your own (see Troubleshooting).
- If after all the checks, the appliance still does not operate or the problem persists, call the nearest Service Centre

Communicating:

- type of malfunction
- appliance model (Mod.)
- serial number (S/N)

This information can be found on the data plate located on the bottom left side of the refrigerator compartment.

Never call on unauthorized technicians and always refuse spare parts which are not originals.

FR

Assistance

Avant de contacter le centre d'Assistance :

- Vérifiez si vous pouvez résoudre l'anomalie vous-même (voir Anomalies et Remèdes).
- Si, malgré tous ces contrôles, l'appareil ne fonctionne toujours pas et si l'inconvénient persiste, appelez le service après-vente le plus proche.

Signalez-lui :

- le type d'anomalie
- le modèle de l'appareil (Mod.)
- le numéro de série (S/N)

Vous trouverez tous ces renseignements sur l'étiquette signalétique placée dans le compartiment réfrigérateur en bas à gauche.

Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'installation de pièces détachées originales.

IT - modello
GB - model
FR - modèle
DE - modell
NL - model
ES - modelo
PT - modelo
PL - model
RO - model
KZ - модель

Mod. RG 2330		TI	Cod. 93139180000		S/N 704211801	
230 - 240 V~	50 Hz	150 W	110 W	Fuse	A	Max 15
Total	340	75		Freez.	Capac	Class
Gross Bruto		Gross Bruto	Net Util	Gross Bruto	Poder de Cong	Classe
Compr. Syst.	R 134 a	Test	Pressure HIGH-235		kg/24 h	4,0
Kompr.	kg 0,090	P.S4.	LOW 140			
Made in Italy		13918				

IT - numero di serie
GB - serial number
FR - numéro de série
DE - modellnummer
NL - seriennummer
ES - número de serie
PT - número de série
PL - numer seryjny
RO - număr de serie
KZ - сериялық нөмірі

Description de l'appareil

Tableau de bord

- 1 Touche de **COMMANDE DU CONGÉLATEUR** permettant de régler la température dans le compartiment congélateur. La touche est utilisée avec le **SUPER FREEZE**. Pour allumer/éteindre le produit, appuyez sur les deux pendant 3 secondes.
- 2 Touche **SUPER FREEZE** (congélation rapide) permettant de congeler les aliments frais. Appuyez pendant 3 secondes sur cette touche pour allumer l'appareil alors qu'il est éteint
- 3 Voyant bleu **SUPER FREEZE** qui s'allume lorsque l'on appuie sur la touche **SUPER FREEZE**.
- 4 Voyants jaunes de **TEMPÉRATURE DU CONGÉLATEUR**, indiquant la température du congélateur sur 4 niveaux, tel que représenté sur l'illustration
- 5 Voyants jaunes de **TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR**, indiquant la température du réfrigérateur sur 4 niveaux, tel que représenté sur l'illustration
- 6 Voyant bleu **SUPER COOL** qui s'allume lorsque l'on appuie sur la touche **SUPER COOL**.
- 7 Touche **SUPER COOL** (refroidissement) permettant de faire baisser rapidement la température du compartiment réfrigérateur.
- 8 Touche de **COMMANDE DU RÉFRIGÉRATEUR** permettant de régler la température dans le compartiment réfrigérateur.

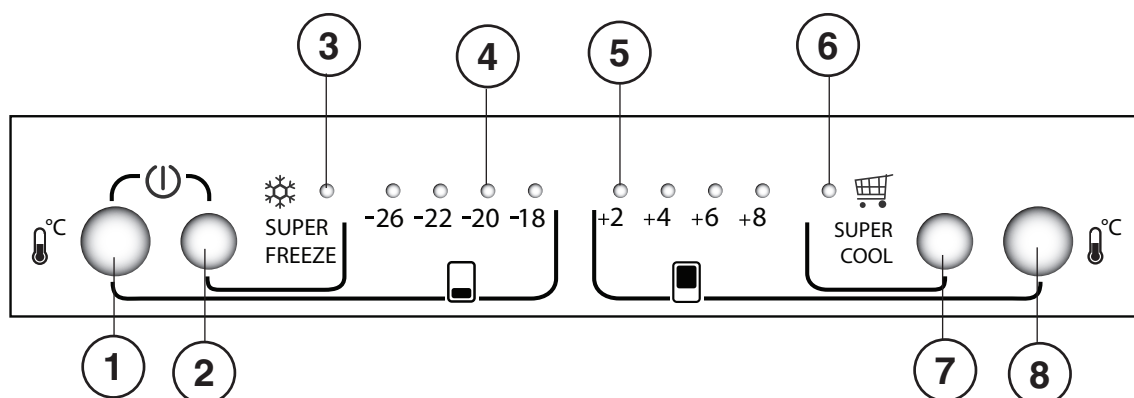
! Les voyants servent aussi à signaler toute augmentation anormale de la température à l'intérieur du compartiment congélateur (voir Anomalies et remèdes).

Beschreibung Ihres Gerätes

Bedienblende

- 1 Taste **GEFRIERFACHBEDIENUNG** zur Temperaturregelung des Gefrierfachs. Die Taste wird zusammen mit **SUPER FREEZE** zum Ein- und Ausschalten des Produkts verwendet. Halten Sie beide Tasten 3 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Taste **SUPER FREEZE** (Schnellgefrieren) zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln. Zum Einschalten bei ausgeschaltetem Produkt die Taste 3 Sekunden gedrückt halten.
- 3 **SUPER FREEZE** Blaue Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die Taste **SUPER FREEZE** gedrückt wird.
- 4 **TEMPERATUR GEFRIERFACH** Die gelbe Anzeige der Gefrierfachtemperatur hat vier Stufen, wie auf nachfolgender Abbildung zu sehen.
- 5 **TEMPERATUR GEFRIERFACH** Die gelbe Anzeige der Gefrierfachtemperatur hat vier Stufen, wie auf nachfolgender Abbildung zu sehen.
- 6 **SUPER COOL** Blaue Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die Taste **SUPER COOL** gedrückt wird.
- 7 Taste **SUPER COOL** Button (schnell kühlen) zum schnellen Absenken der Temperatur im Kühlschrankbereich.
- 8 Taste **KÜHLSCHRANKBEDIENUNG** zur Temperaturregelung des Kühlschranks.

! Die Kontrollleuchten haben außerdem die Aufgabe, Sie auf einen unnormalen Anstieg der Gefrierzonentemperatur (zu warm) aufmerksam zu machen (siehe Störungen und Abhilfe).



FR

Description de l'appareil

Vue d'ensemble

Ces instructions d'utilisation s'appliquent à plusieurs modèles, il se peut donc que les composants illustrés présentent des différences par rapport à ceux de l'appareil que vous avez acheté. Vous trouverez dans les pages suivantes la description des objets plus complexes.

- 1 **PIED** de réglage
- 2 Compartiment **CONGELATION** et **CONSERVATION**
- 3 Balconnet **BOUTEILLES** *
- 4 **Food Care Zone / Food Care Zone 0°C / Safe Defrost***
- 5 Bac **FRUITS** et **LEGUMES** *
- 6 Balconnet amovible **PORTE-OBJETS** *
- 7 **Tableau de bord.**
- 8 **WINE RACK** *

* Leur nombre et/ou leur emplacement peut varier, n'existe que sur certains modèles.

DE

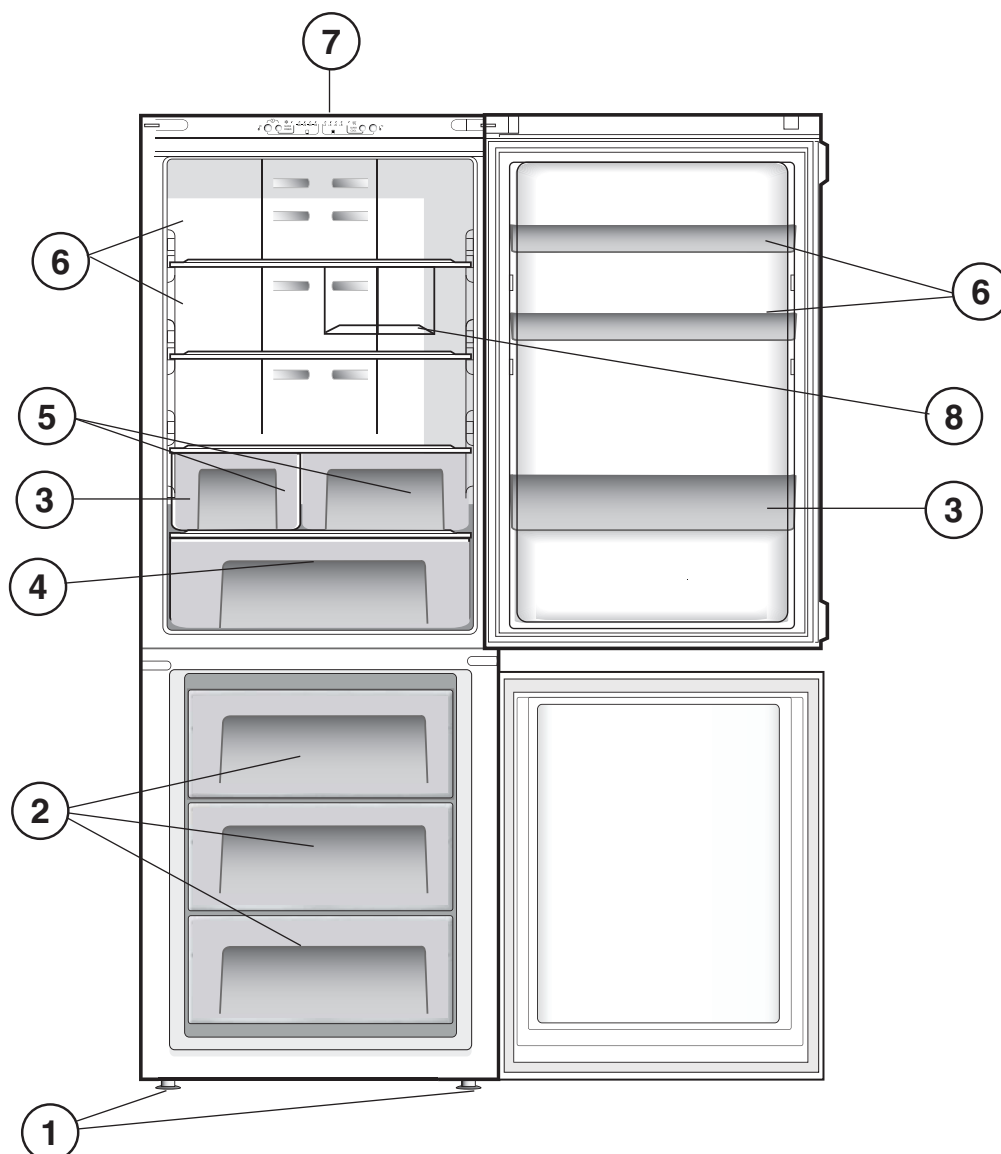
Beschreibung Ihres Gerätes

Geräteansicht

Die Gebrauchsanleitungen gelten für mehrere Gerätemodelle. Demnach ist es möglich, dass die Abbildung Details enthält, über die Ihr Gerät nicht verfügt. Die Beschreibung weiterer Komponenten ersehen Sie auf nachfolgender Seite.

- 1 **STELLFÜSSE.**
- 2 Fach zum **GEFRIEREN** und **LAGERN**
- 3 Ablage für **FLASCHEN** *
- 4 **Food Care Zone / Food Care Zone 0°C / Safe Defrost***
- 5 Schale für **OBST** und **GEMÜSE** *
- 6 Abnehmbare Ablage für **TUBEN UND DOSEN** *
- 7 **Bedienblende.**
- 8 **WINE RACK** *

* Unterschiedliche Anzahl und Platzierung, nicht bei allen Modellen.



IT

Reversibilità apertura porte

Nel caso sia necessario cambiare il verso di apertura delle porte, rivolgersi al servizio di Assistenza Tecnica.

GB

Reversible doors

If it is necessary to change the direction in which the doors open, please contact the Technical Assistance Centre.

FR

Réversibilité des portes

Si une inversion du sens d'ouverture des portes s'avère nécessaire, faire appel à notre service d'assistance technique.

DE

Wechsel des Türanschlags

Ilte ein Wechsel des Türanschlags erforderlich sein, dann wenden Sie sich bitte an die Kundendienststelle.

NL

Draairichting deuren verwisselbaar

In het geval u de draairichting van de deuren wilt verwisselen dient u contact op te nemen met de Technische Dienst.

ES

Reversibilidad de la apertura de las puertas

Cuando sea necesario cambiar el sentido de apertura de las puertas, llame al servicio de Asistencia Técnica.

PT

Reversibilidade da abertura das portas

No caso em que se torne necessário inverter o sentido de abertura das portas, contacte o serviço de Assistência Técnica.

PL

Zmiana kierunku otwierania drzwi

W przypadku konieczności zmiany kierunku otwarcia drzwi należy zgłosić się od Serwisu Technicznego.

RO

Reversibilitate deschidere uși

Dacă doriți să schimbați sensul de deschidere a ușilor, adresați-vă centrului de Asistență tehnică.

KZ

Аударып орнатуға болатын есіктер

Есік ашылатын бағытты өзгерту керек болса, техникалық көмек көрсету орталығына хабарласыңыз.

Installation

! Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veillez à ce qu'il suive l'appareil pour informer le nouveau propriétaire sur son fonctionnement et lui fournir les conseils correspondants.
! Lisez attentivement les instructions : elles contiennent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de votre appareil.

Mise en place et raccordement

Mise en place

1. Placez l'appareil dans une pièce bien aérée et non humide.
2. Ne bouchez pas les grilles d'aération arrière : le compresseur et le condensateur produisent de la chaleur et exigent une bonne aération pour bien fonctionner et réduire la consommation d'électricité.
3. Prévoir au moins 10 cm entre le haut de l'appareil et les meubles installés au-dessus et au moins 5 cm entre les côtés et les meubles/parois latérales.
4. Installez l'appareil loin de sources de chaleur (rayons directs du soleil, cuisinière électrique).
5. Pour maintenir une distance optimale entre le produit et la paroi arrière, montez les cales d'espacement comprises dans le kit d'installation et suivez les instructions de la notice spécialement prévue.

Mise à niveau

1. Installez l'appareil sur un sol plat et rigide.
2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, vissez ou dévissez les petits pieds avant pour bien niveler l'appareil.

Raccordement électrique

Après le transport, placez l'appareil à la verticale et attendez au moins 3 heures avant de le raccorder à l'installation électrique. Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, assurez-vous que :

- la prise est bien munie d'une terre conforme à la loi;
 - la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil, indiquée sur la plaquette signalétique placée à l'intérieur du compartiment réfrigérateur en bas à gauche (ex. 150 W);
 - la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs indiquées sur la plaquette signalétique, placée en bas à gauche (ex. 220-240 V);
 - la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil.
- En cas d'incompatibilité, faites remplacer la fiche par un technicien agréé (voir Assistance); n'utilisez ni rallonges ni prises multiples.

! Après installation de l'appareil, le câble électrique et la prise de courant doivent être facilement accessibles.

! Le câble ne doit être ni plié ni excessivement écrasé.

! Il doit être contrôlé périodiquement et ne peut être remplacé que par un technicien agréé (voir Assistance).

! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.

Mise en marche et utilisation

Mise en service de l'appareil

! Avant de mettre l'appareil en service, suivez bien les instructions sur l'installation (voir Installation).

! Avant de brancher votre appareil, nettoyez bien les compartiments

et les accessoires à l'eau tiède additionnée de bicarbonate.

! Cet appareil est équipé d'un système protège-moteur qui ne fait démarrer le compresseur que 8 minutes après son branchement. C'est ce qui se passera aussi après toute coupure de courant, volontaire ou involontaire (panne d'électricité).

1. Insérez la fiche dans la prise et allumez le produit par le biais de la touche prévue à cet effet. Assurez-vous que le voyant jaune TEMPÉRATURE FREEZER et TEMPÉRATURE RÉFRIGÉRATEUR s'allume.
2. Au bout de quelques heures, vous pourrez mettre vos aliments dans le réfrigérateur.
3. Appuyez sur la touche SUPER FREEZE (congélation rapide) : le voyant bleu SUPER FREEZE s'allumera. Une fois que le réfrigérateur a atteint la température optimale, le voyant s'allume et vous pouvez commencer à y ranger vos aliments.

Système de refroidissement

No Frost



Le No Frost gère un flux continu d'air froid qui absorbe l'humidité et empêche la formation de glace et de givre: il maintient un niveau d'humidité adéquat à l'intérieur du compartiment réfrigérateur et, grâce à l'absence de givre, il préserve les qualités originales des aliments; dans le compartiment congélateur il évite la formation de glace, il n'y a par conséquent plus besoin de dégivrer et les aliments ne collent plus entre eux. Ne placez pas d'aliments ou de récipients contre la paroi refroidissante arrière pour ne pas boucher les trous d'aération et éviter une formation rapide d'eau condensée. Fermez bien les bouteilles et emballez les aliments.

Pour profiter à plein de votre réfrigérateur

- Utilisez la touche de COMMANDE DU RÉFRIGÉRATEUR pour ajuster la température (voir Description).
- Appuyez sur la touche SUPER COOL (refroidissement rapide) pour faire baisser la température rapidement, par exemple quand vous remplissez le compartiment après avoir fait de grosses provisions. Cette fonction se désactive automatiquement une fois le temps écoulé.
- N'introduisez que des aliments froids ou à peine tièdes, jamais chauds (voir Précautions et conseils).
- Les aliments cuits contrairement à ce que l'on croit ne se conservent pas plus longtemps que les aliments crus.
- Ne placez pas d'aliments ou de récipients contre la paroi refroidissante arrière pour ne pas boucher les trous d'aération et pour éviter une formation rapide d'eau condensée.

CLAYETTES:

Elles sont amovibles et réglables en hauteur grâce à des glissières spéciales, pour le rangement de récipients ou d'aliments de grande dimension.

Indicateur de **TEMPERATURE***: pour repérer la zone la plus froide à l'intérieur du réfrigérateur.

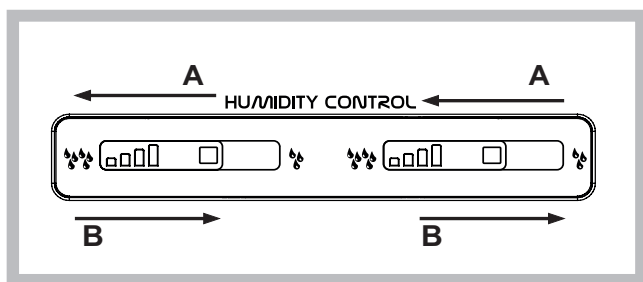
1. Contrôler que l'indicateur affiche bien OK (voir figure).



- Si l'inscription OK n'apparaît pas, cela signifie que la température est trop élevée : Programmez une température plus froide et attendez 10 heures environ jusqu'à ce que la température se stabilise.
- Contrôler l'indicateur une nouvelle fois : si nécessaire, procéder à un nouveau réglage. Si de grosses quantités d'aliments ont été stockées ou si la porte du réfrigérateur est ouverte très souvent, il est normal que l'indicateur n'indique pas OK. Attendre au moins 10 h avant de régler le bouton FONCTIONNEMENT REFRIGERATEUR sur un chiffre plus élevé.

Bac **FRUITS** et **LEGUMES***

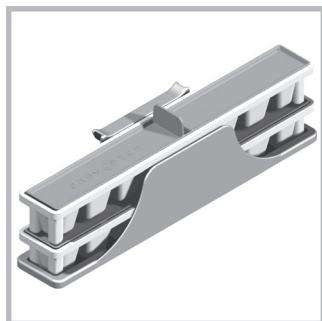
Les tiroirs à fruits et légumes qui équipent le réfrigérateur sont spécialement conçus pour garder vos fruits et légumes frais et savoureux. Ouvrez le régulateur d'humidité (position B) si vous voulez stocker vos aliments dans un environnement moins humide (s'il s'agit de fruits, par exemple), ou fermez-le (position A) pour stocker vos aliments dans un environnement plus humide (s'il s'agit de légumes, par exemple).



Easy Ice *

Le double bac a été conçu dans le but d'optimiser l'espace dans le tiroir congélateur et de rendre disponibles les glaçons de manière rapide et simple. Les bacs peuvent être empilés ou remplis et utilisés séparément.

De plus, le système d'accrochage spécialement prévu transforme Easy Ice en une solution extrêmement flexible, permettant de l'installer sur le côté droit ou gauche des premiers tiroirs.



Food Care Zone *

Area dedicated to the storage of fresh food, such as meat and fish. Thanks to the low temperature inside the compartment, the Food Care Zone extends the period of time for which the food can be stored, keeping it fresh for up to a week.

Food Care Zone 0°C / Safe Defrost*: Un compartiment conçu pour préserver la fraîcheur des aliments délicats tels que viandes et poissons. Grâce à la basse température de ce compartiment (-2 / +3° C) les aliments peuvent être conservés jusqu'à une semaine

(test effectué sur des produits carnés), leurs caractéristiques nutritionnelles, leur aspect et leur arôme étant parfaitement préservés.

Ce compartiment est d'ailleurs particulièrement indiqué pour décongeler les aliments de façon sécuritaire car la décongélation à basse température empêche la prolifération de microorganismes tout en préservant le goût et les propriétés organoleptiques des aliments.

Il ne convient pas aux fruits, aux légumes et à la salade mais il est indiqué pour : lait et laitages frais ou très frais, pâtes fraîches, pâtes fraîches farcies (et, à la rigueur, aliments cuits ou restes).

Pour profiter à plein de votre congélateur

- Utilisez la touche de COMMANDE DU CONGÉLATEUR pour ajuster la température (voir Description).
- Ne recongelez pas des aliments décongelés ou en cours de décongélation; il faut les faire cuire et les consommer (dans les 24 heures).
- Les aliments frais à congeler ne doivent pas être placés au contact d'aliments déjà congelés; il faut les stocker dans le compartiment supérieur CONGELATION et CONSERVATION où la température qui descend au-dessous de -18°C garantit une vitesse de congélation adéquate.
- Ne stockez pas dans votre congélateur des bouteilles en verre contenant des liquides, bouchées ou fermées hermétiquement, elles pourraient se briser.
- La quantité journalière maximale d'aliments pouvant être congelée est indiquée sur l'étiquette des caractéristiques, placée dans le compartiment réfrigérateur en bas à gauche (exemple : 4 Kg/24h).
- Pour congeler (lorsque le congélateur est déjà en marche) : appuyez sur la touche de congélation rapide SUPER FREEZE (le voyant bleu correspondant s'allumera), placez les aliments et refermez la porte. La fonction est automatiquement désactivée au bout de 24 heures ou bien une fois que la température optimale est atteinte (le voyant s'éteint).

! Ne stockez pas d'aliments trop volumineux dans la partie du tiroir freezer supérieur occupée par la fabrique de glace s'il y en a une de prévue.

! Évitez d'ouvrir la porte pendant la phase de congélation.

! En cas de coupure de courant ou de panne, n'ouvrez pas la porte du congélateur : les produits surgelés et congelés se conserveront ainsi sans problème pendant 9 - 14 heures environ.

Entretien et soin

Mise hors tension

Pendant les opérations de nettoyage et d'entretien, débranchez l'appareil du réseau d'alimentation :

- appuyez simultanément pendant 3 secondes sur la touche de COMMANDE DU CONGÉLATEUR et sur la touche SUPER FREEZE pour éteindre l'appareil.
- débranchez la fiche de la prise de courant.

! Si cette procédure n'est pas respectée, l'alarme peut se déclencher : ceci ne dénote pas une anomalie. Pour rétablir le fonctionnement normal, réinsérez la fiche, appuyez sur les touches FONCTIONNEMENT CONGÉLATEUR et SUPER FREEZE et configurez le FONCTIONNEMENT CONGÉLATEUR sur la valeur désirée.

Nettoyage de l'appareil

- Nettoyez l'extérieur, l'intérieur et les joints en caoutchouc à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède additionnée de bicarbonate de soude ou de savon neutre. N'utilisez pas de solvants, de produits abrasifs, d'eau de Javel ou d'ammoniaque.
- mettez tremper les accessoires amovibles dans de l'eau chaude additionnée de savon ou de liquide vaisselle. Rincez-les et essuyez-les soigneusement.

- Le dos de l'appareil a tendance à s'empoussiérer, pour éliminer la poussière avec délicatesse, après avoir éteint l'appareil et débranché la fiche, servez-vous d'un aspirateur montant un accessoire adéquat et réglé sur une puissance intermédiaire.

Fonction I Care

La fonction I Care peut être activée pour optimiser les consommations d'énergie. Cette fonction s'active en appuyant en même temps et pendant au moins 6 secondes sur la touche SUPER COOL et la touche de fonctionnement du réfrigérateur. Lorsque cette fonction est activée, 4 voyants s'allument pendant 2 secondes : le voyant SUPER COOL, le voyant SUPER FREEZE et deux voyants de température, l'un pour le réfrigérateur et l'autre pour le congélateur. Au bout de 5 secondes, l'interface entre en mode économie d'énergie et les voyants s'éteignent. L'interface reste éteinte même lors de l'ouverture de la porte. Pour rallumer l'interface, il suffit d'appuyer sur une touche quelconque. Il est possible de modifier la température en appuyant sur les touches de réglage. L'optimisation des consommations se produira au bout de 48 heures après l'activation de la fonction. Pour désactiver la fonction I Care, éteignez le produit (Voir la description). Le produit peut être de nouveau allumé pour le fonctionnement normal. Dans des endroits humides, l'activation de la fonction I Care pourrait entraîner la légère formation de condensation sur les portes. La désactivation de cette fonction rétablit toutefois les conditions standard du produit.

Contre la formation de moisissures et de mauvaises odeurs

- Cet appareil est fabriqué dans des matériaux hygiéniques qui ne transmettent pas d'odeur. Pour sauvegarder cette caractéristique, veillez à bien emballer et couvrir vos aliments. Vous éviterez par la même occasion la formation de taches.
- Si vous devez laisser votre appareil éteint pendant une période de temps prolongée, nettoyez-le bien l'intérieur et laissez les portes ouvertes.

Replacing the light bulb

Le nouvel éclairage à led permet, grâce à la puissante lumière diffuse émise, de voir clairement chaque aliment sans la moindre zone d'ombre. S'il est nécessaire de changer la led, s'adresser au Service après-vente



Précautions et conseils

! L'appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces conseils sont fournis pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement.



Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes :
 - 73/23/CEE du 19/02/73 (Basse Tension) et modifications suivantes;
 - 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications suivantes;
 - 2002/96/CE.

Sécurité générale

- Cet appareil a été conçu pour un usage familial, de type non professionnel.
- Cet appareil qui sert à conserver et à congeler des aliments ne doit être utilisé que par des adultes conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit pas être installé en extérieur, même dans un endroit à l'abri, il est en effet très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.
- Ne touchez pas à l'appareil pieds nus ou si vos mains ou pieds sont mouillés ou humides.
- Ne touchez pas aux parties refroidissantes: vous pourriez vous brûler ou vous blesser.
- Pour débrancher la fiche de la prise de courant, sortez la fiche, ne tirez surtout pas sur le câble.
- Il ne suffit pas seulement d'éteindre le produit pour interrompre toutes les connexions électriques.
- En cas de panne, n'essayez en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour tenter de réparer l'appareil.
- Ne pas utiliser, à l'intérieur des compartiments de conservation pour aliments congelés, d'ustensiles pointus et coupants ou d'appareils électriques d'un type autre que celui recommandé par le fabricant.
- Ne pas porter à la bouche des glaçons à peine sortis du congélateur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les emballages ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage : conformez-vous aux réglementations locales, les emballages pourront ainsi être recyclés.
- La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Economies et respect de l'environnement

- Installez votre appareil dans un endroit frais et bien aéré, protégez-le contre l'exposition directe aux rayons du soleil et ne le placez pas près de sources de chaleur.
- Pour introduire ou sortir les aliments, n'ouvrez les portes de l'appareil que le temps strictement nécessaire. Chaque ouverture de porte cause une considérable dépense d'énergie.
- Ne chargez pas trop votre appareil: pour une bonne conservation des aliments, le froid doit pouvoir circuler librement. Si la circulation est entravée, le compresseur travaillera en permanence.
- N'introduisez pas d'aliments chauds : ces derniers font monter la température intérieure ce qui oblige le compresseur à travailler beaucoup plus en gaspillant un tas d'électricité.

* Leur nombre et/ou leur emplacement peut varier, n'existe que sur certains modèles.

Anomalies et remèdes

Il peut arriver que l'appareil ne fonctionne pas. Avant de téléphoner au service de dépannage (voir Assistance), contrôlez s'il ne s'agit pas d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

Aucun voyant ne s'allume.

- Si la fonction I Care n'est pas activée (voir la section consacrée à cette fonction), la fiche n'est pas insérée dans la prise de courant ou n'est pas suffisamment enfoncée pour faire contact, ou encore il n'y a pas de courant dans la maison.

Le moteur ne démarre pas.

- L'appareil est équipé d'un système protège-moteur (voir Mise en marche et utilisation).

Les voyants sont faiblement éclairés.

- Débranchez la fiche et rebranchez-la dans la prise de courant après l'avoir retournée sens dessus dessous.

a) L'alarme sonne.

- a) La porte du réfrigérateur est restée ouverte pendant plus de deux minutes. Le signal sonore cesse dès fermeture de la porte. Ou bien vous ne l'avez peut-être pas éteint correctement (voir Entretien).

b) L'alarme retentit et les deux voyants bleus clignotent.

- L'appareil signale un réchauffement excessif du congélateur. Nous vous conseillons de vérifier l'état des aliments : il se pourrait qu'il faille les jeter.



+ signal acoustique = **Réchauffement excessif**

c) L'alarme sonne et les deux voyants jaunes et le voyant bleu clignotent

- L'appareil signale un réchauffement dangereux du congélateur. Il faut jeter les aliments.



+ signal acoustique = **Réchauffement dangereux**

b/c) Dans le premier cas, le congélateur maintient une température d'environ 0°C pour éviter une recongélation des aliments. Pour éteindre le signal sonore : ouvrez puis refermez la porte du réfrigérateur. Pour rétablir le fonctionnement normal, il faut éteindre puis rallumer l'appareil en utilisant les touches du panneau de commande (voir la description)

Le réfrigérateur et le congélateur refroidissent peu.

- Les portes ne ferment pas bien ou les joints sont abîmés.
- Ouverture trop fréquente des portes.
- La position des boutons FONCTIONNEMENT n'est pas correcte (voir Description).
- Le réfrigérateur et le congélateur sont excessivement remplis.

Les aliments gèlent à l'intérieur du réfrigérateur.

- La température n'est pas réglée correctement (voir la description).
- Les aliments sont à proximité des trous d'aération.

Le moteur est branché en permanence.

- Quelqu'un a appuyé sur la touche SUPER FREEZE (congélation rapide) : le voyant SUPER FREEZE est allumé ou clignote (voir Description).
- La porte n'est pas bien fermée ou trop souvent ouverte.
- La température à l'extérieur est très élevée.

L'appareil est très bruyant.

- L'appareil n'a pas été installé bien à plat (voir Installation).
- L'appareil est installé entre des meubles ou des objets qui vibrent et font du bruit.
- Le gaz réfrigérant interne produit un léger bruit même quand le compresseur est à l'arrêt : il ne s'agit pas d'un défaut, c'est tout à fait normal.